

TTI

Línguas Aplicadas

Trabalho Prático 1

24 de Outubro de 2015

Neste trabalho prático pretende-se fazer a tradução de um texto Inglês (sup-en.html) para Português (sup-pt.html). Para tal é fornecido uma Memória de Tradução (um-pt-en.tmx) e um ficheiro textual com alguns termos técnicos (terminologia.txt).

Os ficheiros de base estão em <http://natura.di.uminho.pt/~jjbin/tti2015/TP1/>.

Assim:

1. Crie um glossário com os termos incluídos.
2. Crie um projecto para traduzir o original.
3. Durante o processo de tradução, actualizar a terminologia inserindo alguns termos que considerar terminologicamente relevantes.
4. No final submeta em <http://natura.di.uminho.pt/jjbin/tti2015-tp1/>:
 - o ficheiro traduzido
 - a tmx actualizada
 - o terminologia actualizada
 - o resultado da exportação como texto bilingue